

THE PRAGMATIC ANALYSIS OF DEIXIS IN AVENGERS: END GAME

¹*Yulan Merdialika Tri Saputri*

Universitas Bangka Belitung

²*Herland.franley@gmail.com*

Herland Franley Manalu, M.Hum.

Universitas Bangka Belitung

³*Dr. Diana Aggraeni, M. Hum.*

Universitas Bangka Belitung

dianaangraeniubb@gmail.com

Abstrak

Studi ini berfokus pada deiksis dalam pragmatik. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui jenis deiksis dalam film Avengers: End Game dan menjelaskan fungsi masing-masing jenis deiksis berdasarkan teori deiksis dari Levinson (1983). Objek penelitian ini adalah ujaran yang mengandung deiksis dalam film Avengers: End Game. Dalam penelitian ini metode yang digunakan dalam menganalisis data adalah metode deskriptif kualitatif, sehingga hasil penelitian ini dijelaskan secara deskriptif dan rinci, bukan dalam bentuk angka. Penelitian ini menghasilkan temuan berupa lima jenis deiksis dalam Avengers: End Game berdasarkan teori Levinson (1983), yaitu person deixis, time deixis, place deixis, discourse deixis, dan social deixis, selain itu penelitian ini menunjukkan fungsi dari masing-masing deiksis, yaitu menunjuk suatu objek.

Kata kunci: Pragmatik, Deiksis, Ujaran, Avengers: End Game.

Abstract

This study focuses on deixis in pragmatics. This study aims to determine the types of deixis in the Avengers: End Game film and to explain the function of each type of deixis based on the deixis theory of Levinson (1983). The object of this research is utterances containing deixis in the movie Avengers: End Game. In this research, the method used in analyzing the data is a qualitative descriptive method, so that the results of this study are described descriptively and in detail, not in the form of numbers. This study resulted in findings in the form of five types of deixis in Avengers: End Game based on Levinson's (1983) theory, namely person deixis, time deixis, place deixis, discourse deixis, and social deixis, besides this research shows the function of each deixis, namely designates an object.

Keywords: Pragmatic, Deixis, utterance, Avengers: End Game.

INTRODUCTION

In everyday life, language is something that makes people different from other living creatures, and language is needed by peoples to communicate among others. According to Isti'anah (2016:8), "*there are two forms of language, such as written language and spoken language. The written language could in the form of non-literary and literary works*".

The spoken language could be in the form of a daily conversation. In conversation, people do not say directly and sometimes people say different from the intention they conveyed to others. Bach (2012:1) states that *“A speaker can say something without meaning it, by meaning something else or perhaps nothing at all. A speaker can mean something without saying it, by merely implicating it”*. Therefore, to understand the purpose of a conversation requires a context. Context be in the form of place, time, and how the culture in the language in the conversation is spoken to avoid miscommunication. Besides, the context can make the listener understand the purpose of the conversation and the conversation is going well.

Levinson (1983:9), state that Pragmatics is basic study in understanding the relationship between language and context. The benefits of learning Pragmatics is to understand the intended meaning, purpose or assumptions of the speaker. In daily conversation and a text often found deixis. Deixis explains the language structure that reflects the relationship between language and the context itself. Deixis also describes how language is coded and how to interpret a speech based on an analysis of the context of the speech.

According to Levinson (1983:62), Deixis consists of five types, including person deixis, time deixis, place deixis, discourse (text) deixis, and social deixis. Deixis is often found in everyday conversation, and also in a literary work, for example, a film. Levinson (1983:54) also states that deixis is an activity to understand the meaning of a word or phrase in a speech, and in understanding this meaning, a contextual phenomenon is needed. In addition Yule (1996:9), Deixis can be defined as designating something using language. Based on two statement above deixis has function to point something, such as person, place, time, processes object, event, etc.

The focus of this study is deixis in Avengers : End Gam by Marvel Studios, which are some reasons that make this film interest to analyze, such as this film is booming in all circles; children, adolescents, and even adults. Besides, the conversation in this film contains conversations that are similar to everyday conversation such as offering something, asking for something, asking, or answering a question., this film contains deixis also. Another reason is that the film Avengers: End game is a continuation of the film Avengers: infinity War, because of that there are several utterances in the film Avengers: End Game which refer to a character or an incident in the film Avengers: infinity war.

Based on the explanation above, it can be concluded that this research is important to do because it is useful for adding insight and understanding to a speech, such as who is appointed in an utterance, and what is the meaning and purpose of the utterance, besides that the conversation will run more smoothly if the speaker and listener understand the meaning of each other's utterances. In this study, there are several differences from previous studies, one of which is that the previous research only focused on the type and function of the deixis without explaining how to know the function of the deixis, whereas in this study the context of the conversation was explained first so that it could conclude the function of the deixis in a utterance.

RESEARCH METHODOLOGY

This research uses a descriptive qualitative method and has several stages of analysis. The following is the explanation:

Type of Research

This research used descriptive qualitative method. According to Creswell (2009:1), Qualitative study is study in the form of an approach to explore and understand the meaning of individuals and groups that are related to social or human problems. Qualitative study usually has a process that contains questions and procedures. Data is collected in the form of participant arrangements, data analysis is carried out inductively by building from the smallest details to a general theme, then the study interprets the meaning of the data. The data analyzed and explained in a descriptive way (using words), not in numbers. The kinds and functions of deixis which found in this study were explained in descriptive.

Subject of the research

This research uses a film titled Avengers: End Game as the subject of study. This research focuses on the utterances of the characters in film Avengers: End Game which contain deixis.

Data Collection

This study used data in dialog form in the movie Avengers: End Game by Marvel studios. There are some steps to obtain valid data as stated below:

- a. Watching the film Avengers: End Game.
- b. Looking for the script and match with the film.

- c. Collecting the data that contain deixis.
- d. Grouping data by type of deixis, such as such as person deixis, place deixis, time deixis, social deixis, and discourse deixis.
- e. Reducing data it aims to avoid the same finding.

Data analysis

Thirty-three utterances from the Avengers: End Game are used as the data for analysis. The data were selected randomly based on the type of each deixis. Data have been selected will be analyzed using theory. The stages are as follows:

- a. Identify the type of the deixis such as; person deixis, time deixis, place deixis, discourse deixis, and social deixis.
- b. Identify the function of deixis.
- c. Analyze and describe the contextual meaning of deixis based on physical context, linguistic context, social context, and epistemic context.
- d. Make conclusions from findings.

FINDINGS AND DISCUSSION

According to Levinson (1983) there are five types of deixis including person deixis, time deixis place dixis, discourse deixis, and social deixis. other than that the function of deixis is to point something. in this study there are 33 data that will be displayed. The data has gone through the selection stage, this is done so that there is no repetition of data with the same findings.

1.1 First person deixis

First peson deixis is the word spoken by the speaker to point to himself. The word "I" is the subject and is a singular pronoun, the word "me" is an object and the word "my" is a word that refers to ownership. In addition to the words "I, me and my", the word "we, our and us" also belongs to the first person deixis.

Sample 1

Tony Stark: *I lost the kid*

The location in this scene is in a courtyard, the Avengers are gathering. Steve Rogers, Natasha Romanoff, Bruce Banner, and James Rhodes ran outside to see something that was about to land from the sky. Carol Danvers landed the Benatar which

is a spaceship. The aircraft wheels are attached when making a landing. The airplane door opens, Tony and Nebula come out, Tony is being carried away by Nebula. Steve went to Tony and helped him up. Tony grabbed Steve's arm and walked side by side with Steve.

The sentence was delivered by Tony Stark. The word "I" in the utterance is a singular pronoun from first person deixis. The function of the utterance is as a subject and point speaker itself.

Sample 2

Carol Danvers: Because before, you don't have *me*

The situation in this scene is when Carol wants to kill Thanos alone but is prevented by Natasha because Natasha wants them to work together in defeating Thanos. Then they find out Thanos's whereabouts and make a plan to defeat Thanos. But Bruce Banner doubted the success of the plan they made.

The statement above was delivered by Carol Danvers. The word "me" belongs to the singular pronoun of the first person deixis which functions as an object and refers to the speaker itself.

Sample 3

Howard Stark: well, if it's a boy, *my* wife likes Almanzo.

The situation in this scene is when Tony Stark meets Howard Stark in the lab area and looking for the tesseract then they are still talking to each other

1.2 Second person deixis

Second person deixis is the word used by the speaker to point one or more addressees that are the object of the conversation. The words included in the second person deixis are the words "you" and the word "your".

Sample 1

Carol Danvers: There are a lot of other planets in the universe. And unfortunately, they didn't have *you* guys

The situation in this scene is when Carol in the room with Natasha, Bruce Banner, Rhodey, Steve Rogers, Thor and Nebula. Carol wants to kill Thanos alone but is prevented by Natasha because Natasha wants them to work together in defeating Thanos. Then they find out Thanos is whereabouts and make a plan to defeat Thanos.

The utterance above said by Carol Danvers. The word "you" in the utterance belongs to the second person deixis. The function of the word "you" is to point people in

the room, including Steve Rogers, Rhodey, Nebula, Natasa Romanoff, Thor, and Bruce Banner.

Sample 2

Natasha Romanoff: Is that what you're calling this? Killing all these people isn't gonna bring *your* family back.

The situation in this scene is when Ronin stabs his knife into the lower part of Akihiko's stomach and after that Akihiko falls to the ground. Ronin took back his sword and wiped Akihiko's blood from his gauntlet. Ronin felt someone behind him, and then took off his mask which revealed himself as Clint Barton. Behind Clint was stood Naasha wearing casual clothes holding an umbrella.

The sentence is an utterance from Natasha Romanoff. The word "your" in the sentence is included in the second person deixis. The function of the word "your" is to point the possession of Clint Barton.

1.3 Third person deixis

Third person deixis is a word that refers to a person who is not identified as a speaker or listener. The words included in the third person deixis and called singular personal pronoun are he, she, and they. While the words included in the third person are called plural personal pronoun in the form of him, her, and them.

Sample 1

Tony Stark: *He* is unbeatable

The situation in this scene is when the Avengers are gathered in a room and talking about Thanos. Tony was sitting at the table, drawing blood for healing while holding the report on the victim listed on the holographic.

The statement above was spoken by Tony Stark. The word "he" in the utterance belongs to the third person deixis. The word "he" in the utterance has a function to point Thanos.

Sample 2

Tony stark: Do we know if *she* had family?

At lakeside, the outside of HQ, Tony, Steve, Thor, Clint, and Bruce are mourning their fallen teammate and friend, Natasha.

The statement above is a greeting from Tony Stark. The word "she" in the above sentence belongs to the third person deixis. The function of the word "she" in the utterance is to point Natasha Romanoff.

Sample 3

Steve Rogers: Where are *they*?

The situation in this scene is when Carol Danvers flies through the roof and then hits Thanos until he falls after which he grips Thanos by the neck tightly. Bruce, wearing the Hulk buster armor, appears from the ground and grabs Thanos' hand, who is wearing the infinity holster. Suddenly Thor came and cut the Infinity Gauntlet. Rhodey and Rocket arrived and immediately aimed their weapons at Thanos' head. Captain America in his Winter Soldier Outfit walked towards Thanos while staring viciously at Thanos. The rocket headed for the Infinity Gauntlet which had been cut and kicked it, and then everyone realized that the infinity stone was no longer in the gauntlet.

The sentence was spoken by Steve Rogers. The word "they" in the utterance belongs to the third person deixis, which has the function of referring to six stones.

Sample 4

Clint Barton: It can't...be undone. Or that's at least what the great floating guy had to say. (shout) maybe you wanna go talk to *him*? Okay? Go grab your hammer, and you go fly and you go talk to him.

At the outside HQ, at Lakeside, Tony, Steve, Thor, Clint, and Bruce are mourning their fallen teammate and friend, Natasha. At that time Thor said by using the infinity stone that they had collected, they could bring Natasha back, but Thor's opinion was denied by Clint Barton.

The statement above was spoken by Clint Barton. The word "him" in the utterance belongs to the third person deixis. The function of the "him" deixis is to point the Red skull (2014).

Sample 5

Clint Barton: You know, I wish there was a way...that I could let *her* know.
That we won. We did it.

Clint and Wanda are standing by the riverside shortly afterward. The statement above was spoken by Clint Barton. The word "her" in the utterance belongs to the third person deixis. The function of the word "her" is to point Natasha Romanoff.

Sample 6

Gamora (2014): What did you do to *them*?

Nebula and Rhodey are in the Orb AKA power stone, they have a mission to take the orb stone, after the stone is successfully obtained they will immediately return, but because of a problem, only Rhodey is the only one who disappears and returns, while Nebula remains unable moved at all, then Nebula felt her whole body ache, so she fell to the ground. Then at Sanctuary II, 2014 Nebula was scanned in tune with her future self. From the head of the Nebula displays a memory of the future.

The utterance above said Gamora (2014). The word "them" in the utterance belongs to the third person deixis. The function of the word "them" in the utterance is to point the Avengers ".

1.2. Time Deixis

Time deixis be related to the encoding at temporal points of the spoken or written messages. The form of time deixis such as now, then, this week, this afternoon, yesterday, today, and many more.

Sample 1

Thor: Where to start? Umm... The Aether, first, is not a stone, someone called it a stone **before**. It's more of a... an angry sludge thing, so... someones gonna need to amend that.

The situation in this scene is when the Avengers are in a room where there is a hologram displaying six Infinity Stones, they sit around the table. Tony, Steve, and Bruce lead a discussion about planning a mission to recover the infinity stone. Thor who was wearing his sunglasses sat on a chair and fell asleep. After that, Thor woke up.

The statement above was spoken by Thor. The word "before" is included in time deixis. The function of the word "before" in the utterance is to point time in the past.

Sample 2

Steve Rogers: Five years ago, we lost. All of us. We lost friends... We lost family... We lost a part of ourselves. **Today**.

The Avengers who have been wearing Quantum Suits walk to the Quantum Time machine, there are differences in each costume they wear. The costume Rhodey wore was repainted and was larger than the War machine armor. They prepare to go to the time machine and carry out their mission, which is to return to the past and collect infinity stones.

The sentence above was spoken by Steve Rogers. The word "today" is included in time deixis. The function of the word "today" is to refer to the current time.

Sample 3

Tony Stark: This thing on? Hey, Miss Potts... Pep. If you find this recording, don't post it on social media. It's gonna be a real tear-jerker. I don't know if you're ever going to see these. I don't even know if you're... if you're still... Oh god, I hope so. Today is day 21, uh 22....Oxygen will run out *tomorrow*.

The situation in this scene is when Tony Stark and his friends are still trapped in outer space. And then the camera switches and reveals Iron Man's helmet is broken. Tony Stark grabbed the helmet to light it, sitting on the gloomy Benatar floor. After the helmet turns on Tony starts talking to the helmet, which will record Tony's speech which contains Tony's outpouring to Pepper Pots.

The statement above was spoken by Tony Stark. The word "tomorrow" is included in time deixis. The function of the word "tomorrow" is to point the day after today.

1.3 Place Deixis

Place deixis use two adverbs of place such as "this (these) and here" for something that near or close to the speaker, and "that (those) and there" for something besides or close to the listener.

Sample 1

Nebula: Thanos is *there*.

The situation in this scene is when Steve, Natasha, Rhodey, Nebula, Rocket, Thor are discussing where Thanos is, then Rocket points to a planet that is in a hologram. The planet Thanos is in.

The utterance is spoken by Nebula. The word "there" in the utterance belongs to the place deixis that is close to the listener. The function of the word "there" above is to point the place of Thanos.

Sample 2

Scout Lang: What the hell happened *here*?

After Scout reaches his hometown and drives around, he finds a post containing posters of missing people, homes without occupants, wrecked cars, nothing left but destruction. then a small child passed by on a bicycle.

The statement above was spoken by Scout Lang. the word "here" in the utterance belongs to the place deixis that is close to the speaker. The function of the word "there" is to point where the speaker (Scout Lang) is.

1.4 Discourse Deixis

The deictic phrases used by this deixis are “this” which refers to an upcoming part and “that” to a former part.

Sample 1

(old) Steve Rogers: *That*'s why it's yours.

Bucky smiled as he looked at Sam. then, he walked over to the old man and immediately recognized him. Steve Rogers turned old. Then they talked about Steve's journey when returning infinity stones, then Steve gave Bucky the hid shield.

The sentence above was spoken by Steve Rogers. The word "that" belongs to the discourse deixis. The function of the word "that" is to indicate the reason Rogers gave his shield to Sam Wilson.

Sample 2

Bruce Banner: If we do **this**, how do we know it's gonna end any differently than it did before?

The situation in this scene is when Steve, Natasha, Rhodey, Nebula, Rocket, Thor are discussing the existence of Thanos, then Rocket points to a planet that is in a hologram. The planet Thanos is in. Then they make a plan to defeat Thanos and return to normal.

The sentence above was said by Bruce Banner. The word "this" in the utterance is a discourse deixis. The function of the word "this" is to point the plan that Bruce and his friends are making.

1.5 Social Deixis

Two kinds of social deixis such as relational Social Deixis and Absolute Social Deixis. Relational Social Deixis refers to some social characteristics and features of referent apart from deictic reference to a social relationship between the speaker and listener. For example my husband, nephew, son, etc. Absolute Social Deixis refers to a deictic reference include. For example your highness, Mr. President, your majesty, etc. In this study, social deixis data found were 48 data.

Sample 1

Clint Barton: Uh, two mustard, please! Thanks, *mama*

Barton family having a picnic in the field, Laura Barton offers mayo and mustard to her husband and children.

The statement was said by Clint Barton who is Laura Barton's husband, the word "mama" in the sentence is included in the relational social deixis. The word "mama" in the utterance is to point Laura Barton.

Sample 2

Ebony Maw(2014): *Sire*, your daughter

Ebony Maw resumes playing the memory and displays events when Thanos's head is decapitated and Nebula is on the Avengers' side.

The statement above was said by Ebony maw who is a special member of the Black Order group. The word "sire" in the utterance belongs to the absolute social deixis. The function of the word "sire" is to point Thanos.

Sample 3

Thor: I'm counting on it. *Your majesty*.

Thor and Valkyrie are in New Asgard. Valkyrie requested that Thor return to New Asgard and become king of New Asgard.

The sentence was spoken by Thor. The word "your majesty" in the utterance belongs to absolute social deixis. The function of the word "your majesty" in the above statement is to point Valkyrie.

CONCLUSION AND SUGGESTION

Conclusion

This study found five types of deixis and their functions, the five types include person deixis, time deixis, place deixis, social deixis, and discourse deixis with a total of 1,778 data. Person deixis is divided into three kinds, they are; first person deixis, second person deixis, and third person deixis. The function of deixis is to point object such as people, places or times. The reference depending on the context of the sentence or utterance.

Suggestion

After concluding the contents of this study, there are few suggestions to the readers, especially to English literature students. To other researchers who want to analyze deixis, it is suggested to use other data such as short stories, mantras, or speeches. Other researchers who want to analyze deixis are advised to use other data such as short stories, mantras, or speeches. The aim is to find new findings that can be used as a comparison and as an additional reference for other researchers. The next

researchers can connect the deixis theory with other studies for example, it can be connect with semantics, sociology, psikology, or language and culture. For further researchers who are interested in analyzing deixis, it is hoped that they can provide a more detailed explanation of deixis in order to help other students understand the types of deixis and the functions of deixis in a sentence or utterance.

ABOUT THE AUTHOR

Name : Yulan Merdialika Tri Saputri
Date of birth : Prabumulih, 27 Juni 1998
Email : merdialikayulan@gmail.com
Instagram : @merdialika_ts

BIBLIOGRAPHY

A. Book

- Allan, K., & Jaszczolt, K. (2012), *Saying, Meaning, And Implicating*, Cambridge Handbook of Pragmatics.
- Creswell, John. W.(2009). *Research Design: Qualitative, Quantitative, And Mixed Methods Approaches*. United States of America: SAGE Publication.
- Levinson, Stephen C. (1983). *Pragmatics*. Cambridge university press.
- Yule, George. (1996). *Pragmatics*. Oxford: Oxford University Press.

B. Journal

- Isti'anah, arina. (2016, October). *Phonological Features in Rudyard Kipling's "if"*. Faculty of Letters, University Sanata Darma. pages [8-17].

Internet

- Fandom, Transcript Wiki. (2019). Avengers: End Game Script. Retrieved from; <http://transcripts.fandom.com/wiki/AvengersEndgame>.
- Fandom. (2019). *Avangers: End Game*. retrieved from; <http://marvelcinematicuniverse.fandom.com/wiki/av>.